

চতুর্দশ আন্তর্জাতিক ভাষা-বিজ্ঞান অলিম্পিয়াড

মহীশূর (ভারত), ২৫-২৯ জুলাই, ২০১৬

একক প্রতিযোগিতার সমস্যার সমাধান

সমস্যা নং 1. শব্দগুলি **bete'**, **dai'**, **naung**, **pano**, **sau** এবং **tama** যাত্রার অন্তিমদশায় দিক নির্দেশ করে:

- **bete'** — নদী পার করে;
- **dai'** — উপরের দিকে;
- **naung** — নীচের দিকে;
- **pano** — একটি সমতল রাস্তার উপরে;
- **sau** — প্রবাহের অভিমুখে;
- **tama** — প্রবাহের বিপরীতে।

উত্তর:











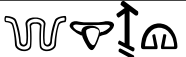








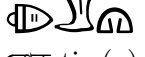

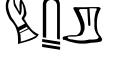




1. **Kahangang** বসতিতে: **Lamaoä' dai'** di Palembang.
2. **Kombeng** বসতিতে: **Lamaoä' dai'** di Palembang.
3. **Kota** বসতিতে: **Lamaoä' bete'** di Bulung.
4. **Kota** বসতিতে: **Lamaoä' sau** di Sohangang.
5. **Palempang** বসতিতে: **Lamaoä' naung** di Bulung.
6. **Palempang** বসতিতে: **Lamaoä' sau** di Kota.
7. **Palempang** বসতিতে: **Lamaoä' naung** di Pahihuang.
8. **Bulung** বসতিতে: **Lamaoä' tama** di Kota.
9. **Bulung** বসতিতে: **Lamaoä' naung** di Pikung.
10. **Panampo** বসতিতে: **Lamaoä' pano** di Kota.
11. **Pikung** বসতিতে: **Lamaoä' bete'** di Bulung.
12. **Pikung** বসতিতে: **Lamaoä' tama** di Kahangang.
13. **Pikung** বসতিতে: **Lamaoä' dai'** di Panampo.
14. **Tamonseng** বসতিতে: **Lamaoä' bete'** di Kahangang.
15. **Tamonseng** বসতিতে: **Lamaoä' dai'** di Palembang.



সমস্যা নং 2. লিপিটি বামদিক থেকে ডানদিকে লেখা হয়। শব্দগুলি তিনটি বিভিন্ন ধরনে লেখা যেতে পারে:








- শব্দ নির্দেশক প্রতীক এর সাথে;
- দল নির্দেশক প্রতীক এর সাথে;
- একটি শব্দ নির্দেশক প্রতীক এবং আংশিক বা সম্পূর্ণ রূপে শব্দটির ধ্বনি প্রতিফলিত করা দল নির্দেশক প্রতীকের সাথে।

একটি ব্যঞ্জনবর্ণের আগে n কখনোই একটি দল নির্দেশক প্রতীক দ্বারা বর্ণনা করা হয়না।

(a)

1. runtiyas 'হরিণ'	B.  হরিণ	H.  হরিণ-ya-s(a)
2. patis 'পা'	E.  পা-s(a)	U.  পা
3. harnisas 'দুর্গ'	J.  ha-দুর্গ	O.  দুর্গ-ni-s(a)-s(a)
4. iziyanta 'তারা বানিয়েছিলো'	F.  i-zi-ya-ta	T.  i-zi-ya-ta
5. turpis 'রুটি'	L.  রুটি	W.  রুটি-pi-s(a)
6. tarhunzas 'বজ্রধ্বনি'	S.  বজ্রধ্বনি-hu-za-s(a)	V.  ta-বজ্রধ্বনি-s(a)
7. hawis 'মেষ'	C.  ha-wa/wi-s(a)	K.  মেষ-ha-wa/wi-s(a)
8. sanawas 'ভালো'	I.  s(a)-na-wa/wi-s(a)	Q.  ভালো-wa/wi-s(a)
9. nimuwizas 'পুত্র'	M.  ni-mu-wa/wi-za-s(a)	Y.  ni-পুত্র-za-s(a)
10. zitis 'লোক'	D.  লোক	N.  লোক-ti-s(a)
11. piyanti 'তারা দেয়'	G.  দেওয়া	P.  দেওয়া-ya-ti
12. hantawatis 'রাজা'	A.  ha-ta-wa/wi-ti-s(a)	X.  ha-ta-রাজা
13. istaris 'হাত'	R.  হাত	Z.  i-হাত-s(a)

(b) 1.  — tarhunzas 'বজ্রধ্বনি'; 2.  — nimuwizas 'পুত্র'।

- (c) 1.  — ta;
2.  — রাজা (hantawatis);
3.  — wa, wi;
4.  — ta;
5.  — s(a);
6.  — ti, পা (patis);
7.  — zi, লোক (zitis)।

সমস্যা নং 3. নিয়মাবলী:

- শব্দক্রম: S (O') O V
(S = কর্তা, O' = গৌণ কর্ম কর্ম, O = মুখ্য কর্ম কর্ম, V = বিধেয়)।

- বিশেষ্য:

— মূল

— সংখ্যা:

* একবচন: -∅

* বহুবচন: $\begin{cases} -i & \text{ব্যঞ্জনবর্ণের পরে} \\ -:cci & \text{স্বরবর্ণের পরে} \end{cases}$

— কারক:

* S: -∅

* O', O: $\begin{cases} -:g & \text{স্বরবর্ণের পরে} \\ -gi & \text{একটি কথ্য (নাসিক্য, নৈকট্য) ব্যঞ্জনবর্ণের পরে} \\ -ki & \text{একটি বন্ধ (স্পর্শ, উষ্ম) ব্যঞ্জনবর্ণের পরে} \end{cases}$

- ক্রিয়াপদ:

— কাল (বর্তমান কাল a-, ভবিষ্যৎ কাল bi-)

— মূল

— কারোর জন্য: 'দেওয়া' (উত্তম পুরুষ কে: de:n, মধ্যম বা প্রথম পুরুষ কে: tir)

কর্ম:	একবচন	বহুবচন
O' যদি সেখানে একটি থাকে	-∅	-ccir (-C > ∅ -ccir)
অন্যথায় O	-∅	-ir

— কাল: অতীত কাল -s, বর্তমান কাল/ভবিষ্যৎ কাল -r (r > d | n __)

— কর্তা: উ. পু. একবচন -i, উ. পু. বহুবচন/প্র. পু. একবচন -u, প্র. পু. বহুবচন -a

- (a) 1. **magasi argi ajomirra.**
চোরগুলো আমাদের মারছে।
2. **ay kanarri:g ba:bki alletirsi.**
আমি প্রতিবেশীর জন্য দরজাটি সারানাম।
3. **hanu tirti:g elirsu.**
গাথাটি মানিকদের পেল।
4. **tirti argi kamgi de:ccirsa.**
মানিকেরা আমাদের উটটি দিল।
5. **ay darbadki bija:ndi.**
আমি মুরগীটাকে কিনবো।
- (b) 6. প্রতিবেশীরা মানিককে হারটি দিচ্ছে।
kanarri:cci tirtki beyye:g atirra.
7. যুবকটি আমাদের জন্য কুরুরটা কিনল।
jahal argi walgi ja:nde:ccirsu.
8. আমরা তাকে ছুরি করব।
ar mangi bima:gru.
9. মানিকেরা চোরগুলোকে মারল।
tirti magari:g jomirsa.
10. কুরুরগুলো কাপুরুষটার জন্য মুরগীগুলো পেল।
wali sarka:ygi darbadi:g eltirsa.

সমস্যা নং 4.

- | | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|
| (a) 1. gu-na vaala | জল- স্বত্বাধিকারী ডিঙি | c. ডিঙি |
| 2. ka'ik | ছবি/ছায়া | g. ছবি, ছায়া |
| 3. ka'ik-gu | ছবি+জল | j. আয়না |
| 4. kla-wun | পাতায়া- উ. পু. একবচন | i. আমি পেয়েছিলাম |
| 5. laavu | কলা | a. কলা |
| 6. laavu-ga vi' | বই+দেখা | n. পড়া |
| 7. laavu-ga | কলা+পাতাগুলো | d. বই |
| 8. ni'bu | জমি, মাটি | o. জমি, মাটি |
| 9. ni'bu-na vaala | জমি, মাটি- স্বত্বাধিকারী ডিঙি | h. গাড়ি |
| 10. nya-ka'ik | সূর্য+ছবি | l. ঘড়ি |
| 11. vi | বর্ষা | m. বর্ষা |
| 12. vi'-wun | দেখা- উ. পু. একবচন | k. আমি দেখেছিলাম |
| 13. walini'ba-na bâk | সাদা চামড়ার লোক- স্বত্বাধিকারী শূকর | b. গরু |
| 14. walini'ba-na gu | সাদা চামড়ার লোক- স্বত্বাধিকারী জল | e. কার্বন ডাই-অক্সাইড যুক্ত পানীয়, এনকোহল |
| 15. walini'ba-na vi | সাদা চামড়ার লোক- স্বত্বাধিকারী বর্ষা | f. বন্দুক |
- (b) 1. **vaala** — ডিঙি
2. **gu** — জল
3. **vi'** — দেখা

শব্দ **vaala**, শব্দ **guna vaala** 'ডিঙি' এর প্রতিশব্দ। অপেক্ষাকৃত পরবর্তী শব্দরূপ **guna vaala** (আক্ষরিকভাবে 'জলের ডিঙি') ভাষার ব্যবহারের অন্তর্গত হয়েছে কারণ ইয়াটমূল জনগোষ্ঠীর গাড়ি (এবং এছাড়াও বিমান) এর সাথে পরিচয় ঘটেছে, এবং **vaala** এর অর্থের ও ধীরে ধীরে সম্প্রসারণ ঘটছে।

- (c) 1. শূকর — **bāk**
2. কলা পাতাগুলো \equiv বই — **laavuga** (আকার এবং উপাদান এর মিলের জন্য)
3. সূর্য — **nya**
4. সাদা চামড়ার লোক — **walini'ba**

সমস্যা নং 5. এই সমস্যাটিতে প্রদত্ত শব্দগুলি একটি মূল এবং সর্বাধিক তিনটি অনুসর্গ নিয়ে গঠিত। প্রতিটি অনুসর্গ পূর্ববর্তী স্বরবর্ণটির বিলোপ ঘটাতে পারে:

	স্বত্বাধিকারী	কারক	
মৌখিক অনুসর্গ	-p'a -sa	-p'a -t'a	-psa -txi
	সর্বদা স্বরবর্ণ টির বিলুপ্তি ঘটায়		যদি স্বরবর্ণ টি অন্য অনুসর্গ যুক্ত হয় তবে সেটির বিলুপ্তি ঘটায়, যদি স্বরবর্ণটি মূলের অংশ হয়, তবে সেটির কোন পরিবর্তন ঘটেনা
নাসিক্য (বর্ণ) অনুসর্গ	-nha, -ma	-na	
	স্বরবর্ণটির বিলোপ ঘটায় যদি সেগুলি নিজেদেরটি রেখে দেয়, কিন্তু যদি তারা নিজেদেরগুলি ছেড়ে দেয় তবে বিলুপ্তি ঘটেনা		

উত্তর:

- (a) 1. **utnhantxi** — আমার বাড়িতে কি?
2. **yapp'psa** — তার মাঠও
3. **yapup'psa** — মাঠের মধ্যে দিলেও
- (b) 4. আমাদের₁₊₂ শৈল — **qaqsa**
5. তোমার কোণে — **chushumna**
6. তোমার কোণেও — **chushmanpsa**
7. তোমার কোণ থেকেও — **chushumt'psa**
8. গুহা থেকে কি? — **aq'it'txi**
9. বাড়ি কি? — **utatxi**